

1888.
NEW ZEALAND.

NATIVE AFFAIRS COMMITTEE

(REPORTS OF THE).

NGA KUPU A TE KOMITI O TE RUNANGA MO NGA MEA MAORI.

MR. KELLY, CHAIRMAN.

No. 232, Sess. II., 1887.—Petition of TAMIHANA HUATA and 2 Others.

PETITIONERS state that they lent a piece of land called Ohuka, in the Taramarama Block, for the use of the Forces during the war. They now pray that that land may be returned to them.

I am directed to report as follows: That it appears from the report of Captain Preece, dated the 13th December, 1887, the petitioners have no claim to the land in question. The Committee, therefore, has no recommendation to make.

23rd May, 1888.

[TRANSLATION.]

No. 232, Sess. II., 1887.—Pukapuka-inoi a TAMIHANA HUATA me etahi atu tokorua.

E KI ana nga kai-pitihana i tukuna noatia e ratou tetahi piihi whenua e karangatia ana ko Ohuka i roto i te Taramarama Poraka hei kainga mo nga hoia i te wa e whawhai ana. E inoi ana ratou i naianeia kia whakahokia taua whenua ki a ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: E whakaaro ana te Komiti i runga i nga korero i tukuna mai e Kapene Pirihia o te 13 o Tihema, 1887, mo runga i taua take kahore he take a nga kai-pitihana ki te whenua e tonoa nei e ratou. No reira kahore he kupu a te Komiti mo runga i tenei tono.

23 o Mei, 1888.

No. 278, Sess. II., 1887.—Petition of ARETA TE RITO and Another.

PETITIONERS state that a piece of land belonging to them, called Pukehika, was awarded to them by the Native Land Court. Subsequently one of the grantees sold the land to Peter Walker. They pray that their grievance may be inquired into.

I am directed to report as follows: That if the transaction referred to in the petition is not a *bona fide* one the petitioners have their remedy at law.

23rd May, 1888.

[TRANSLATION.]

No. 278, Sess. II., 1887.—Pukapuka-inoi a ARETA TE RITO me etahi atu.

E KI ana nga kai-pitihana i whakataua ki a ratou e te Kooti Whenua Maori tetahi whenua a ratou e karangatia ana ko Pukehika. I muri iho ka hokona taua whenua e tetahi o nga tangata i roto i te karaati kia Pita Waaka. E inoi ana ratou kia whiriwhiria to ratou mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Mehemea kahore i tika te hokonga o te whenua e mau nei i roto i te pitihana ka ahei nga kai-pitihana te tuku i taua take kia whakawhakia e te Ture.

23 o Mei, 1888.

No. 234, Sess. II., 1887.—Petition of HAPIMANA TUNUPAURA and 6 Others.

PETITIONERS state that a piece of land which they lent to the Europeans during the war, and which the European and Native Forces occupied on several occasions, has been transferred to one H. Phillips. They pray that half that land may be returned to them.

I am directed to report as follows: That the petitioners' claim has been practically settled by confiscation and subsequent arrangements. Therefore the Committee has no recommendation to make.

23rd May, 1888.

[TRANSLATION.]

No. 234, Sess. II., 1887.—Pukapuka-inoi a HAPIMANA TUNUPAURA me etahi atu toko ono.

E KI ana nga kai-pitihana kua tapaetia kia H. Piripi tetahi whenua i tukuna kautia e ratou hei kainga mo nga hoia me nga Maori i te wa o te whawhai, a he maha o ratou nohoanga i runga taua whenua. E inoi ana ratou inaianeia kia whakahokia te hawhe o taua whenua kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Kua oti te take a te kai-pitihana te whakarite i runga i te raupatutanga me etahi whakaritanga i muri iho. No reira kahore he kupu a te Komiti.

23 o Mei, 1888.

1—I. 3.